

Наша Маша и облик морале (фэншуй логина)

Интересно наблюдать, как мы пользуемся словами. В том смысле, что на их форму особого внимания не обращаем. А всё почему? Да всё потому, что не привыкли особо вдумываться... Вот случай вполне реальный. И поспорьте только, что так нельзя делать... Место действия - где то в Галактике, неподалёку от Альфа-Центавры, гостиница межпланетного космопорта, кухня. За плитой стоит марсианин и варит суп. Усердно мешает ложкой ингредиенты. Заходит землянин, смотрит на марсианина и складывается пополам от смеха. Землянин: Ну, ну ваще!! Блин умру щас!! Марсианин: В чём дело? Почему смеёшься, брат? Землянин: Земляк, да кто ж в ночном горшке суп варит? Марсианин заслоняет горшок могучим торсом, продолжает мешать усерднее. Марсианин: Ночной горшок? И что с того? Землянин: Ты варишь суп в горшке, в который надо нужду справлять. Марсианин: Я сюда нужду не справлял. Он чистый. Землянин: Да причём здесь ты? Все справляют! Марсианин (гневно): В мой горшок никто никогда справлять не будет!! Или он будет мёртвый!! Ты меня понял?! Землянин: Ну, ну...Приятного наступающего аппетита! Марсианин: (сурово): Спасибо, брат... Можно варить в ночном горшке суп, никто не спорит. Какая, собственно разница? Но, как это будет выглядеть с точки зрения специфики «земной» культуры – раз, и как с точки зрения биоинформационной технологии применительно к «земной» специфике – два. Если тому «марсианинину» всё равно, в какой социальной среде он живёт и «земляне» ему по барабану, – то особой разности между кастрюлей и ночным горшком для него не будет. А вот если он собирается жить в среде, где суп принято варить в кастрюлях, то тогда он волей-неволей уже будет думать, чем и из чего угощать товарищей с «местной» ментальностью. И это будет касаться не только пищи, но и всего остального. Его будет заботить не только утилитарная часть событий, но и их качественная окраска и нюансы с учётом представлений и норм поведения окружающих.

Или, например, представьте ситуацию: приглашает парень девушку домой кофА попить. Варит по-турецки и изящным жестом разливает по консервным банкам из под кильки. Романтика...

А теперь, к чему это я. К тому, что мы пользуемся словами, как тот марсианин без учёта ряда конкретных нюансов (а на Марсе может принято варить суп именно в горшках, а кастрюли там для другого используются).

Слова то мы используем, и вроде «суп» ничего так получается.

Есть можно. Но все-таки что-то подсказывает, что-то тут не то...

Хотите пример? Распространенный, к стати.

Вот симпатичная девушка. На сумке (майке, нике, плакате на стене спальни и т.д.) у неё надпись: «бэд гёрл» - «п-ЛОХ-ая девочка». Хорошо это или плохо?

Нормально. То что у нас всё наизнанку, это и ежу понятно. Нас слишком долго прессовали догматами морали. Вопрос не в том.

Что же написано у той девушке на её «рекламной вывеске»?

БЭД («гёл»; оставим пока в покое, тут ничего такого, женщина у нас тоже человек).

Простое иностранное слово. Красиво звучит. Да? Абстрактненько так...

Наши «кулибины» додумались перевести «бэд» как «плохой». Точности перевода можно поразиться, если учесть, что БЭД и в русском варианте БЕД (бед-а) – корневая основа явления вполне определённого и уж никак не «понтowego»; Кто то хочет беды? Ну, разве что нужно быть откровенным психом, чтобы этому стремиться.

Но по иностранному-то как звучит – БЭД!! Красота, да и только!!

Вы уверены?

Девушка с лейбой «БЭД гёл»: значит нельзя так себя называть?

Автор: Почему же)) Это не запрещено. Кстати, ГУД (ГОД - GOOD) - однокоренное ГОДный, ГОДится. Не заморачивайтесь, но всё же нюанс...

Если Вы хотите контролировать предстоящие события в Вашей жизни, придется учитывать много вещей. В том числе и свои «афиши»))

Девушка задумчиво вертит в руках лейбу. Подносит к лицу, принюхивается.

Девушка: понятно, я тоже не раз задумывалась над этим, это отождествление, да?

Автор: В какой то мере. Не настолько оно фатально, но ТЕР-МИН это ТЕРРА (земля (лат.) - категория «Формы»), МИН (мен) - «менять» - то, что влияет на изменение формы. В данном случае - формы программы событий, относящихся к объекту, который индексируется соответствующим именем. Стоит ли привлекать в свою жизнь БЕДу (или отталкивать тех, кто не особо горит желанием с ней сталкиваться) - думайте сами.

Это Ваш собственный выбор))

Девушка: я поменяю, только надо придумать новую «афишу».

Автор: Леди Гуд))

Девушка: :) :) :) А как леди пишется по английски?

Автор (лукаво): А кто его знает)) Поставьте Лингву, там должно быть.

ЛЕДи - это ЛЕД, к стати. От этого же корня – ЛЮДи...

И так, вопрос на засыпку – а отличаемся ли мы принципиально по большей части от товарища, варящего суп не в совсем у-МЕСТНОЙ посуде, когда говорим

по-русски, и знаем ли мы, что этот язык является ключом к смысловой основе корневых форм других языков?

А если он таки ключ, то зачем он нужен? Какую дверь им можно открыть?

(хотя здесь стоит подчеркнуть, что на бытовом уровне все национальные языки равны, а формальное владение русским не даёт никаких преимуществ перед носителями других языков)

Или чепуха всё это... Да, наверно чепуха. Сто процентов!!

А вы в чём варите суп, если не секрет?